

TOCA AL CONGRESO DE LA REPUBLICA

DAR EL REMATE AL ARREGLO DE LIMITES CON PANAMA

ESTE ASUNTO SE DEBATIO POR MAS DE CIEN AÑOS SIN LOGRAR DARLE SOLUCION HONROSA Y PACIFICA

Ahora se ha demostrado que es la buena voluntad, el sentimiento panamericano, el que permite señalar al mundo normas para definir los problemas limitrofes

LOS SRES. PRESIDENTES DE PANAMA Y COSTA RICA, DOCTORES ARIAS Y CALDERON, RESPECTIVAMENTE, SE HAN APUNTADO UN TRIUNFO QUE LOS CONSAGRA EN LAS PAGINAS DE LA HISTORIA CON LETRAS DE ORO



Dr. Arnulfo Arias

Dentro de pocos días el Congreso de la República deberá

dar su aprobación definitiva al tratado de límites celebrado entre Panamá y Costa Rica, que lleva las firmas del presidente doctor don Arnulfo Arias y la del presidente doctor don Rafael Angel Calderón Guardia, respectivamente. No creemos que haya mucho que discutir.

Se ha conseguido lo mejor y aun no siendo así, se ha puesto fin a una discusión enojosa y estéril, porque las naciones no son grandes por la extensión superficial; no cuentan por pedazo más o menos de tierra, sino por la elevación de su cultura y el espíritu cívico de sus habitan

tes. Costa Rica alcanzó muchos kilómetros más hacia el sur, en los días de la Colonia; el presidente Carrillo, hace cien años justos —según ya apuntó el periodista e historiador don Francisco María Núñez— trató de solucionar el problema de límites, aprovechando la separación



Dr. Rafael A. Calderón G.

de Panamá de Colombia, en ese momento y estuvo a punto de lograr límites que nos daban gran ventaja; pero el arreglo no prosperó y las tierras que entonces se discutieron, siguen sin aprovechamiento, convertidas en selvas vírgenes, en gran parte desconocidas para los hombres.

Ahora la situación se ha resuelto en otra forma; conforme con las condiciones que los debates posteriores fueron señalando; pero lo que se ha perdido en tierra se ha ganado en gloria, porque se ha dado una lección al mundo de la forma cómo pueden definir sus problemas los países que se dicen cultos y que rinden pleitesía a la libertad y el derecho.

Pero resulta ventajoso el arreglo, además, porque Costa Rica conserva las tierras costeñas de

(Pasa a la Página Ocho)

Pasa a la Página Ocho

Los cacaotales deben producir catorce quintales por hectárea en vez de cinco

Ya es cosa decidida que el Banco Nacional de Costa Rica prestará su apoyo económico a la industria del cacao, básica para la economía de esta provincia. La junta directiva, tras el estudio laborioso de dos informes técnicos, ha resuelto esa duda.

Pero a la vez se tratará de dar asistencia científica a los agricultores. La dificultad mayor para llegar en auxilio de la economía limonense, tan que-

Sólo así podrá garantizarse la rentabilidad de las tierras limonenses, y según informe técnico eso se consigue sabiendo usar de la poda y la sombra

El Banco Nacional de Costa Rica prestará a la industria cacaotera todo su apoyo económico

brantada en los últimos años, ha estado en la falta de rentabilidad de sus tierras; pero se tienen a la mano los medios para mejorarla. Por eso parte del

plan de auxilio debe comprender el mejoramiento de esa rentabilidad.

Las crisis del cacao que produce la provincia de Limón tie-

nen su origen fundamental en la limitación de las cosechas. Las tierras dan, corrientemente, cinco quintales por hectárea y entonces resulta que sólo cuando los precios son altos hay negocio. Cuando los precios bajan se abandonan las siembras y los árboles envejecen o por lo menos se desmejoran mucho. Al restablecerse los buenos precios hay que inyectarles nueva vida; pero las cosechas tienen

Pasa a la pág. OCHO

COTIZACIONES PARA EN TREGAS FUTURAS DE CACAO

Mercado de Nueva York

Mayo	\$ 7.16
Julio	7.25
Setiembre	7.32
Diciembre	7.41
Diciembre	7.41
Marzo	7.47

Ventas durante la semana: 1.595 toneladas

SE TRASLADA A LA REGION DE TALAMANCA EL DIRECTOR DE LA UNIDAD SANITARIA DE ESTA CIUDAD

PARECE QUE HAY BROTES DE DISENTERIA ENTRE LOS INDIOS DE ESA REGION

Le acompaña en su jiro el secretario de la Oficina de Sanidad don José D. Marengo

Con instrucciones del señor presidente de la República, alente ahora de la Secretaría de Salubridad Pública, se trasladó a la región de Talamanca,

el doctor Hilario Cuevillas, Director de la Unidad Sanitaria de esta ciudad. Le acompaña el secretario de la Oficina de Sanidad don José Dolores Marengo.

Parece que en toda esa región se ha presentado un brote de epidemia de disenteria que estaba tomando graves proporciones. Por esta razón dió el señor Presidente órdenes inmediatas para atajar el mal. Lleva el estimable doctor Cuevillas cuantas medicinas fué posible conseguir por la premura del viaje. Creemos que la intervención del competente doctor Cuevillas hará mucho bien en esas apartadas regiones.

CONSEGUIDO EL MILLON DE COLONES PARA IMPULSAR LA ECONOMIA LIMONENSE

LO ADELANTA LA UNITED FRUIT COMPANY A FIN DE QUE EL GOBIERNO, POR MEDIO DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, HAGA LA INVERSION METODICA QUE CORRESPONDA

Ha tardado el auxilio pero lo tendremos y muy amplio para bien del país y de la provincia sufrida, que ha tenido tantos reveses en los últimos años

Cuando se formulaban planes para la ayuda económica de esta provincia, sugerimos la posibilidad de conseguir un adelanto con la United Fruit Company, hasta por un millón de colones, para invertirlo en esta zona, tal como adelantó un millón de dólares al gobierno, al obtener el contrato para sembrar bananos en el Pacífico. Nos apoyábamos en el hecho de que la Compañía había sacado muy buenos proventos de nuestra región y que no era justo ni razonable que al decaer la industria bananera, por interés suyo de concentrar sus actividades en una sola zona, se abandonara Limón a su propia suerte. La gestión última ha tenido

buen resultado. Se consiguió el millón de colones para invertirlo en la provincia de Limón y ahora estudia el Banco Nacional de Costa Rica la forma de hacer esa distribución, en forma tal que asegure el mejoramiento económico de toda la provincia. No se trata de hacer un óleo de dinero; ni de conceder préstamos con un interés político, sino de ayudar en forma beneficiosa.

Precisamente por eso se ha creído que el Banco Nacional de Costa Rica que por medio de su departamento agrícola ha estudiado las condiciones de la provincia, es el llamado a manejar ese millón de colones y el más autorizado para hacer una

inversión juiciosa y reproductiva.

Las industrias agrícolas y ganaderas, desde luego, merecerán todo apoyo, ya que en su resurgimiento se cifra el futuro de la provincia. Ya hablamos de lo que se proyecta en favor de la industria del cacao. Y si los vaticinios que se hacen sobre el futuro de la industria bananera resultan —como es posible, dado el interés que tendrá la nueva organización que administre el ferrocarril de garantizarse fletes— Limón recobrará su vida activa y próspera de otros años.

Y el beneficio no será sólo para los limonenses, sino para Costa Rica toda.

1941
MAYO
— 10 —
SABADO
Año VII — Nº 343
Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

BODAS DE PLATA

Nuestros sinceros parabienes para los distinguidos amigos el señor don George P. Chittenden y su gentil y culta señora esposa doña Jessie C. de Chittenden, quienes celebraron el día miércoles 7 del presente sus veinticinco años de casados.

En la elegante residencia del matrimonio Chittenden Caranza se reunió un núcleo selecto de sus amistades. La reunión transcurrió dentro de un marco de exquisita socialibilidad.

"La Voz del Atlántico" une sus parabienes a los muchos recibidos por la apreciable familia Chittenden - Caranza, y le es bien grato formular sus mejores votos por una perpetua ventura en compañía de sus hijos.



Señora Doña Jessie C. de Chittenden



Sr. don George P. Chittenden

Se encuentra entre nosotros, preparando su viaje para los Estados Unidos, a donde partirá en breve, la encantadora damita Eugenia Baldioceda Castro. Nos es muy grato presentarle nuestro atento saludo.

Enferma

Un poco enferma ha estado durante algunos días, la estimable señora doña Otilia de Vargas, esposa de nuestro amigo don Juan Luis Vargas. Mucho deseamos su completa mejoría.

De San José

De San José, donde estuvo de vacaciones, regresó hace días la encantadora señorita Lidia Alfaro. La saludamos.

De San José

En viaje de negocios estuvo entre nosotros durante algunos días el estimable caballero don Ernesto Castro Fernández.

Para Bocas del Toro

En viaje de negocios partió hace algunos días para Bocas del Toro el estimable comerciante don Félix A. Reyes.

Traslado a Parrita

En los próximos días partirá para Parrita, a ocupar una alta posición en la Compañía Bananera, nuestro estimado amigo don Manuel Miranda y su estimable familia. Mucho sentimos la ausencia de los distinguidos amigos. Con este motivo le fué ofrecida a su señora esposa, un té de despedida en la residencia de doña María de Zeledón, a la que asistieron todas las damas de la sociedad de Limón como testimonio de afecto para la señora Esguerra de Miranda.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista
Licores, Abarrotés, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento
PRECIOS DE SITUACION

Nota de pésame

Después de una larga y penosa enfermedad, murió en la ciudad de San José el estimable caballero don Federico Ramírez Rosa. El señor Ramírez llegó a Limón hace más de cincuenta y cinco años y aquí trabajó con empeño y laboriosidad granjeándose la general simpatía de toda la sociedad limonense.

"La Voz del Atlántico" envía su más sincera expresión de condolencia a sus deudos don Alcides Ramírez, Cónsul de Panamá en esta ciudad, a su señora esposa e hijas, a su hermana doña Hdaura viuda de Acevedo residente en Panamá y a su demás familia.

Muere el señor Ramírez a la edad de 78 años, en casa de su hija Dora Ramírez de Fernández.

Operada

En la mañana del miércoles, en el Hospital de la Compañía Bananera fué operada con magníficos resultados, la encantadora dama limonense doña Pepita de Balma, esposa de nuestro amigo el doctor don José Balma. Dichosamente el estado de la enferma es satisfactorio y la paciente ya fué trasladada a su casa. Mucho nos alegramos del feliz resultado y hacemos votos por su completa y pronta mejoría.

Hogar de plácemes

El hogar de nuestros amigos el profesor don Víctor Aubert y su señora esposa doña Mary de Aubert, se encuentra de plácemes con la llegada del primogénito, un precioso chiquillo que ha venido con toda felicidad.

Nuestras felicitaciones para los estimables amigos y en especial para don Emilio Aubert y su señora esposa doña María de Aubert, a buelos del recién nacido.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

LUCHA

No te arredre el fragor de la pelea cierto es que encontrarás en tu camino los obstáculos graves que el destino para estorbar a los humanos crea!

Pero ningún obstáculo respeta jamás la firme voluntad humana, que arrogante y augusta y soberana al adverso destino, altiva reto.

Jamás la torpe mofa te avergüence ni te entregues jamás a los lamentos; cuando en ruda pelea al fin se vence

las burlas acrecientan nuestra gloria, pues son como preciosos ornamentos del regio pedestal de la victoria!

RUY DE LUNA.

"MOKA"

CAFE ABSOLUTAMENTE PURO: MANTEQUILLA Y QUESO.

de la más alta calidad:

FLORENTINO CASTRO é hijos

Teléfono 2314 — Apartado 714 San José

Con buen suceso se iniciaron las competencias futbolísticas en el Estadio de San José

Los deportistas de Panamá fueron calurosamente aplaudidos

Los juegos deportivos centroamericanos y del Caribe se iniciaron el jueves ocho de los corrientes con buen suceso. Si bien faltaron varios países, el desfile en el Estadio de la capital fue tan imponente, que hizo olvidar esas fallas.

Seguidamente el primer encuentro de fútbol entre el equipo de Curazao y el de Panamá puso una nota de optimismo. Los panameños han ganado mucho y hacen un juego de conjunto bastante interesante. La afición costarricense los ovacionó frenéticamente.

La gradería de sombra, obra de la actual administración, todavía sin terminar, es muy hermosa y casi resulta pequeña, tanta fue la concurrencia.

Tres administraciones han contribuido a dotar de estadio a la capital, primero la administración Jiménez, que asumió la deuda contraída por la comisión de fiestas de 1927, luego la administración Cortés que sustituyó la gradería de sol, de madera, por una de concreto, y ahora la administración Calderón Guardia que sustituye la gradería de sombra, también de madera, por la de concreto, con techo de hierro y zinc.

Aplaudimos con entusiasmo el apoyo al deporte y congratulamos a la secretaría de educación por la hermosa exhibición de los colegios de segunda enseñanza en el desfile olímpico del jueves.

HEROES NAZIS EN EL PERU

LIMA.—La mayor parte de los nazis del Perú se han comportado muy prudentes porque tanto con que los Estados Unidos entrarán en la guerra y muchos no saben que será efímera de ellos. La muerte siempre han preferido dejarla para los demás. Desde el día ningún alemán fué voluntario a Alemania para hacer soldado. Cuando la guerra estalló, un par de ellos se mataron por casualidad en Alemania, fueron retenidos allí, gados a incorporarse al ejército de Hitler. En el Perú los nazis se concretan a frases patéticas y si bien todos tienen posibilidad de llegar al Tercer Reich por la vía libre de Vostok, piensan ellos que es lástima verter para el Furo su noble sangre aria.

Entre diputados. — ¿Qué garrillos son esos?

—De tabaco sin nicotina

—Los cigarrillos sin nicotina son como las discusiones sin sustos. No valen nada.

—Soy feliz; tenía un garrillo que ladraba y se murió. Tenía un gatito maullaba y se murió. También una mujer que...

—¡Por Dios, don Héctor no hable así...

—No, si no se murió fué a vivir con su madre.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecera mayor del mundo.



Como

BUDWEISER

ninguna

LIMON TRADING Co.
DISTRIBUIDORES

NOTAS EDITORIALES

EL TRATADO DE LIMITES

Cuando en la administración del licenciado don Ricardo Jiménez, fué presentado a la consideración del país el tratado de límites con la República de Panamá, fué LA VOZ DEL ATLANTICO en compañía del recordado profesor don Elias Leiva y de los licenciados don Luis Anderson y don Francisco Faerron, quienes adversamos el tratado con todo empeño de quienes defienden una causa que es justa.

Cuando ese mismo tratado, con muy pocas variantes, fué presentado en la Administración del licenciado Cortés Castro, volvimos otra vez, en compañía del General Pinaud, de don Otilio Ulate y de otros muchos caballeros, a atacar el arreglo considerando siempre que la pérdida del río Sixabon y parte del litoral atlántico, era inaceptable para el país no obstante el deseo de los costarricenses de armonizar con Panamá.

En ambos tratados el sacrificio del río y el litoral atlántico fueron la base de la oposición que hizo el país y ello constituyó el fracaso de los arreglos anteriores. Y tanta razón asistía a quienes adversamos ese arreglo que no bastaron los prestigios de los licenciados Jiménez Oreamuno y Cortés Castro, y toda su influencia política sobre la mayoría de la Cámara, para ganar una batalla que en un principio pareció sencilla. Si en alguna ocasión el sector pensante del país no hizo política fué en esta ocasión, cuando amigos y enemigos tuvieron la entereza de defender sus propias convicciones.

Ahora el tratado de límites que el gobierno del doctor Calderón Guardia somete al Congreso Nacional, elimina de sus cláusulas la cesión del litoral atlántico y la desembocadura del río Sixabon. Y suprimida la única objeción que hizo a los otros tratados, es natural que el país acepte con simpatía un arreglo que ha de zanjar viejas diferencias con nuestra vecina del sur.

No hay, como se ha querido insinuar, en la aceptación unánime del país a los tratados, ni servilismo incondicional para el doctor Calderón Guardia ni animadversión política para los licenciados Jiménez Oreamuno y Cortés Castro. Lo que hubo siempre: un gran deseo de arreglar dificultades fronterizas siempre que éstas se hicieran en un plano de cordialidad y de igualdad de sacrificios y ventajas.

Y sobre todas las consideraciones anteriores este arreglo de límites muestra con hechos, que la solidaridad de los pueblos de América en esta hora de peligro para las democracias, es realmente sincera. Que los pueblos de Costa Rica y Panamá por encima de tratados viejos y laudos empolvados quieren estrecharse la mano en gesto fraternal para el ejemplo de los pueblos de América.

Por todas estas razones nosotros aplaudimos el tratado de límites que más que efectivo y ventajoso por las mutuas cesiones de territorios inútiles, es alto y noblemente simpático, para la unidad de América.

BRASIL SERA UNA COLONIA ALEMANA

RIO DE JANEIRO.—En una sesión con brasileños, un alemán llamado Ernst Fischer expresó esta idea: "Tarde o temprano el Brasil será una colonia alemana". Fischer fué detenido por la policía.



Cortal

corta

DOLORES RESFRIADOS CATARROS MALESTAR

por abusos alcohólicos

¿MOVILIZACION NAZI EN EL BRASIL?

RIO DE JANEIRO.—En los últimos tiempos, numerosas casas alemanas del Brasil han trasladado a sus empleados, que eran oficiales de los ejércitos alemán y austriaco, a las sucursales situadas en las ciudades de la costa. Los ex tripulantes de la marina alemana que viven en el Brasil y son nazis, han sido destinados al "Windhuk", que está amarrado en Santos y cuya tripulación fué en parte tomada prisionera por los británicos.

CUANDO LOS OJOS Irritados... Duelen

Una o dos gotas de MURINE en cada ojo ofrecen un alivio notable. MURINE, suave y seguro, es una fórmula de un famoso especialista. Compré MURINE hoy y úselo diariamente para la comodidad y belleza de los ojos.

MURINE

PARA LOS OJOS

OTRO ARBOL YA VIEJO QUE SE DERRUMBA

(Dedico estos párrafos a mi distinguido y culto amigo, Federico Ramírez, ahora en su tumba, con todo mi cariño y con todo mi dolor).

Así, cuando un árbol está viejo y carcomido, cuando sus raíces no se extienden por la tierra y las hojas caen de sus ramas cual arena. Que ese árbol azotado por el viento ruge y se derrumba, así pasa con los hombres fuertes que al llegar a una edad madura, la Parca, cual los vientos, los mata y los derrumba. Sí, en esta hora de ahora, Federico Ramírez Rosa, cuando frisaba los 78 años y cuando la vida era para él muy apacible y lisonjera, cierra sus ojos y se despide de un mundo que lo ciega.

Sí, baja a la tumba sin tacha alguna, cual el roble que en la montaña se destaca, pero que es derribado al golpe incesante del hacha. Federico Ramírez Rosa en la trayectoria de su larga vida, fué como amigo muy sincero, en sus negocios muy cumplido y en su hogar lo más sincero.

Limón ahora en su muerte, no tiene palabras como expresarle su gratitud, porque ésta es cual fué la de Jesús en su Calvario.

Hace más de cuarenta y cinco años, los hermanos Ramírez Rosas, llegaron a estas playas milagrosas en la búsqueda de mejores horizontes y lo encontraron Belisario, Federico, Antonio, Alcides, Amalia e Ildaura bien se casaron. Estos hermanos Ramírez, si cabe decirlo, fueron los pobladores de Limón y los propulsores de su engrandecimiento y lo hicieron cuando Limón, lejos de ser un nido de cangrejos, era el foco de fiebre amarilla, el paludismo y la malaria. Cuando Limón estaba en este estado y corría el oro por las pocas calles, cual corrían la fiebre amarilla, etc., etc., los hermanos Ramírez con alma de acero, sin inmutarse se interponían a todo ello y seguían adelante. Más tarde estos titanes del trabajo hicieron llegar a su querida madre, doña Amelia Rosa, que a su lado murió.

oriundos de la ciudad de Panamá, ciudad en la cual nacieron todos sus hijos y de ellos sólo viven hoy Alcides, Ildaura de Acevedo y don Alcides, Decano del Cuerpo Consular Latinoamericano acreditado en Limón. Los Ramírez fueron los titanes y los propulsores de Limón y por ese motivo Limón vistió de luto ante la muerte de don Federico.

Algo quisiera decir sobre la muerte, pero es materia que na die puede discutir, porque la muerte no es un misterio, sino que es la realidad de todas las cosas. Si no existiera la muerte, menos existiría la vida, porque no debe haber una cosa sin la otra!

La muerte es un camino bien trillado que todos tenemos que seguir. La muerte no es un misterio, es la finalidad de la vida.

Don Federico: has muerto bajo el cálido viento josefino, don de los claveles y los jazmines son más finos, pero has muerto siempre con el pensamiento de que volverías a tu patria amada. Has muerto con la conciencia tranquila y eso basta.

Vayan, pues, estas palabras de dolor hacia doña Emma Hellbroh, hoy viuda de Ramírez, para sus dignos hermanos doña Ildaura v. de Acevedo, para don Alcides, decano del Cuerpo Consular Latinoamericano residente en Limón y para el resto de la familia, residente dentro y fuera del país.

Carlos Orozco Amador.
Limón, 2 de mayo de 1941.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

EDGAR YOUNG

Comerciante
Establecido en la Provieta por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTES en general MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

SOCIALES DE CARTAGO

Saludo

Procedente de Parrita ha llegado a pasar sus vacaciones entre nosotros el Ing. don Juan José Bonilla, alto empleado de la Compañía Bananera. Lo saludamos.

Restablecida

Se encuentra restablecida de la dolencia que sufrió en días pasados la simpática damita Georgina Sáenz O.

En San José

De paseo en la capital estuvieron los gentiles esposos Lic. don Roberto Leiva y doña Julieta R. de Leiva.

Regreso

De su viaje de bodas han regresado a esta ciudad los jóvenes esposos don Miguel Gutiérrez y doña Helena S. de Gutiérrez, a quienes nos es grato saludar.

Viajeros

De San José estuvo en ésta la señorita Luz María Gutiérrez.

—En la capital estuvo la señora doña Josefina de Valglio.

—En Alajuela la señorita Euménide Maradiaga.

—Don Juan Llobet y su señora doña Flora S. de Llobet estuvieron en ésta, procedentes de Alajuela.

—Saludamos entre nosotros a la señorita Cecilia López Gutiérrez.

Atento saludo de cumpleaños

Celebró anteayer la grata fecha de su natalicio la muy gentil dama doña Arabela Jiménez de Volio, motivo por el cual es muy grato para "La Voz del Atlántico" desearle todo género de felicidades en unión de los suyos.

Cumpleaños

El distinguido caballero don Atanasio Gutiérrez celebra hoy la llegada de un año más de vida. Le deseamos muchas felicidades.

Cumpleaños

Felicitamos a la señorita Lidia Esquivel Pacheco en ocasión de recordar hoy la fecha de sus natales.

Natalicio

Mañana recibe la llegada de un año más de vida la joven señora doña Isabel Aragón de Bonilla. Nuestras congratulaciones.

Restablecida

La linda damita Noemy Sancho se halla restablecida de la enfermedad que la aquejaba. Nuestro saludo.

Cumpleaños

La señorita Ninette Czaks, graciosa y linda, celebró en días pasados la grata fecha de su natalicio, mo-

tivo por el cual nos es grato felicitarla cordialmente.

Enfermo

En el Hospital Max Peralta se halla enfermo el estimable sacerdote franciscano Fray Rafael Ibarra, a quien deseamos pronto restablecimiento.

De Canal Zone

Mr. D. C. Ryan, su señora esposa y su hijo se encuentran entre nosotros pasando una temporada, que les deseamos muy grata.

Tómbola

Esta noche, en el Bazar San Luis, se efectuará una lucida tómbola pro Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga. Dados los preparativos llevados a cabo esta tómbola resultará todo un éxito.

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.
Abarrotes y Licores.

EL CIRCO HAGENBECK

Como consecuencia de la guerra, el circo Hagenbeck se encontraba en situación difícil y a un paso de la quiebra.

Pero al jefe de propaganda de la empresa se le ocurrió una idea salvadora. En todo Berlín hizo pegar carteles que decían: "¡Atención al programa extraordinario del circo Hagenbeck! 20 números inolvidables. Algo nunca visto. Al espectador a quien desagrade nuestro formidable programa le pagaremos diez veces el importe de su entrada".

Naturalmente, todo Berlín asistió a la primera representación con la intención de hacer un buen negocio y recibir el décuplo de la entrada que pagaba.

Se dieron 19 números. El público los silbó estruendosamente. Entonces el jefe de propaganda se dirigió personalmente al público: "Señoras y señores, es pero que el programa les haya gustado (silbidos y gritos). Repito que la persona a quien nuestra función no le guste, puede pasar a la caja para recibir diez veces el valor del billete que ha pagado. Como último número transmitimos ahora, directamente de Viena, el discurso de nuestro Führer..." Nadie podía protestar ni reclamar nada.

(De "La otra Alemania")

HUMOR

Un tratante de especies fué convidado a comer con unos amigos un pastel de liebre; y uno le preguntó si había visto en su vida alguna cosa más apetitosa.

El Ingenuo Milagro

La pila del huerto del viejo convento sabe de coloquios con la Eternidad, y en las tardes quietas me ha contado un cuento que tiene la gracia del encantamiento, y el místico aroma de la santidad.

El brocal de pétreos labios agrietados, luce una sonrisa de musgo y verdín, y, cuando se inclinan sobre él los donados, las aguas añoran no ver reflejados los ojos humildes del beato Martín

Al pecho el escudo del Escapulario, que ahuyentan en derrota las huestes del Mar, la pila y el huerto le vieron a diario, blandiendo la escoba o el negro rosario ungido del mismo fervor celestial.

Sus manos oscuras de pobre mulato tenían un raro poder de virtud, y así como unían en torno de un plato las viejas discordias del perro y el gato, manaban raudales de paz y salud.

No tuvo el convento guardián más modesto ni siervo más manso que el lego Martín; las peores tareas le encuentran dispuesto, e implorar la gracia del último puesto, del lecho más duro, del trato más ruín...

Bendice la mano que a golpes le empuja por las arduas sendas de la Eternidad, y cuando los odios le clavan la aguja, en sus toscos labios el amor dibuja la amable sonrisa de la santidad.

Las gentes sencillas del barrio le han visto, al beso primero del sol matinal, volver a la casa bendita de Cristo, rindiéndose al peso de un fardo, provisto de aquello que exige la gula claustral. Y luego, en la calma del patio soleado, ajeno al bullicio del ritmo exterior, Martín va extrayendo del pródigo atado mil pruebas sabrosas del quinto pecado que es único estigma del alma del prior.

El hermano ecónomo regaña y objeta mezclando refranes en criollo y latín, ¡y estalla de pronto su cólera inquieta ante un pan de azúcar tan prieta, tan prieta, como el rostro prieto del lego Martín!

El manso soporta sarcasmo y afrenta juzgando muy justo tan duro rigor, y, cuando se calma la grave tormenta, con cándido anhelo, solícito intenta volver a la gracia del fraile rector.

Y viendo el azúcar tan prieta y oscura, acude a la pila del viejo jardín. Besando sus manos el agua murmura... ¡Y sale el azúcar tan blanca y tan pura como el alma pura del beato Martín!

La pila del huerto del viejo convento, que vive en coloquios con la Eternidad, una tarde quieta me contó éste cuento, que tiene la gracia del encantamiento y el místico aroma de la santidad.

CARLOS ALBERTO FONSECA
(peruano)

Sus manos y su ropa
se conservan mejor
lavando con

Jabón AMERIKA
rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

SEMILA DE BRACATINGA

5 metros en dos años
para Sombra, Leña y para viento.

Almacén 'Tomás Fernández'

— SAN JOSE —

PENA DISCIPLINARIA

Era la hora del descanso en el cuartel. Los soldados ambulaban de un lado a otro, gozando de la fresca temperatura y reponiéndose de los duros ejercicios de la tarde. De repente, pasó junto a los concriptos un teniente, ante el cual se cuadraron todos. Pero uno de los soldados, después de haber hecho la venia, agregó por su cuenta un ademán de saludo familiar al oficial.

Estaba por ahí cerca un sargento, quien, apreciando la actitud del soldado, se le fué al humo y lo interpeló severamente.

—¿Tiene usted dos días de calabozo! —gritó secamente.

—¿Dos días. ¿Por qué? —preguntó extrañado el concripto.

—¿No se dió cuenta de que yo veía lo que estaba haciendo? —dijo con sorna el sub oficial.

—¡Pero, mi sargento! Yo no hacía nada malo —dijo el soldado.

—¿Ah, no, eh? —vociferó el sargento—. Y basta. Tiene dos días de arresto por haber saludado familiarmente al teniente.

—¡Pero si es mi primo! —explicó el soldado.

—No importa. Aunque se trate de su padre, usted debe respetarlo, sabe?

LOTERIA NACIONAL

La suerte toca a sus puertas. Será al fin rico, feliz y podrá recorrer el mundo... Sus sueños de siempre!!!

(Sorteo extraordinario del 8 de Junio)

la máxima expresión del más exacto pensamiento patriótico

Con sólo ₡ 20.00 se ganará Ud. ₡ 100.000
Compre su billete ahora mismo y espere una fortuna!!!

"MOTHER'S DAY"

Our era of acclaimed progressiveness would be devoid of much were there no such events as this to attract the attention of the Thoughtful and to provide opportunities for serious concentration and close meditation.

In association with other portions of the great human family, we will tomorrow be celebrating "Mother's Day" — The Day set apart for the paying of our annual public tribute to "Mother". Unfortunately, world-wide occurrences will deprive the present occasion of much of the pleasantries with which previous celebrations were interwoven.

A cruel, ruthless war has hurled thousands of Mothers into untimely graves and deprived many more thousands of those who would, in all probability, be numbered among the hosts about to contribute their tribute of Love. Hardly is there now, we opine, a nation, a group, a community untouched by the pitiless effects of the wanton aggressiveness of totalitarianism, and so the morrow's commemoration must bear its share of the unfavourable consequences. Let us, for this reason, if none other, demonstrate a more than transient regard for the "Day"; and let us, thereafter, by our unrestricted love, our unalloyed affection and wholehearted esteem, truly endeavour to compensate Mother for her untold sufferings and manifold privations endured uncomplainingly for us her offspring. Let us firmly resolve she shall no longer feel she has suffered in vain with none to give her cheer in the evening of her earthly career. And let us above all else ever bear in mind that all that is best in this world — its friendships, its sympathies, its devotions are rightfully identified with the name of Mother — the outpourings of that "love" which only a mother possesses and dispenses.

THE INAUGURATION OF THE 1941 FOOT BALL SEASON

Warm hope was entertained that on this occasion Limon would have had His Excellency the President of the Republic, Dr. Calderón Guardia, as its distinguished guest to witness the colourful event dedicated to his honour — his absence and expressed regrets were, however, made known by don Ricardo Alvarado, our esteemed Governor, to the great and expectant throng.

Preluding the main features of the afternoon's programme was the magnificent procession headed by the military Band. Next came the Governor, then His Lordship the Bishop, the Police Commander, the Rev. Father Hubert, the Acting Port Captain, Dr. Vindas, the Officials of the League, some of the Municipal Fathers, as well as the Clubs — Barcelona, in their yellow and red uniform, the Gimnastica in white and red, the Mexico-Junior in green and white, the Jupiter in blue and yellow and the

Limon-Junior in blue and white. The God-mothers who accompanied the respective teams were the Misses I. Leon, Marjorie Breedy, J. Yunis, M. Rojas, Judith Evans and N. Rivers.

The St. Mark's Boy Scouts and Girl Guides, under the leadership of District Scoutmaster Adrian Mason, added charm to the march.

While on the Playground the Governor, Monseñor Odendahl and the Police Commander presented the medals to the cyclists who made the trip to San José a few months ago. The recipients were Messrs. Alfonso Yunis, F. Solomon and S. Jackson. The Cup in connection with the past Season's Foot ball competition was also presented by the Governor to the victors, the Barcelona Team. The initial match for the 1941 season was a well contested game between Gimnastica and Mexico-Junior and terminated with a tie score of two goals each.

U. S. A. TO EXPAND PURCHASING ACTIVITIES IN LATIN AMERICA

The United States is reported to have decided to undertake large-scale purchases of strategic metals from Latin America countries to assure adequate stocks for normal and defence requirements as also in keeping with the "good neighbour" policy. Recent purchases of Chilean and Peruvian copper, Chilean nitrates and Bolivian tin are regarded as the beginning of the systematic programme. The purpose is to have the Hemisphere supplant other parts of the world as sources for the supply of

the essential ores the United States must normally import and which would provide insurance against interruptions. The programme would help Latin American countries to counteract the losses from the decreased exports to the Continent of Europe, which in recent years absorbed about thirty per cent.

300,000 tons of nitrate have already been bought from Chile as well as 230,000 tons of copper, the greater part also from Chile. One half of Bolivia's tin output is being taken.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA MAY 10th, 1941 — N° 343

Wireless News

GUATEMALA. — President Ubico has by decree prohibited the exportation of zinc, copper, iron, steel, aluminum, manganese and other materials essential for war purposes.

CANDIA, Crete — Six submarines, seven destroyers, thirteen torpedo boats and several other units of the Greek fleet are officially reported to have united with the British ships in Alexandria.

WILMINGTON — The immediate installation of a factory in Louisville capable

THE SECOND CAPITULATION OF FRANCE

Vice Premier Darlan is reported to have on Wednesday last concluded the second capitulation of France. On behalf of the Vichy government he is stated to have accepted the recent new demands of Herr Hitler which informed circles declare will convert France into an arsenal for the bellicose aspirations of the Nazis and Fascists.

The accord is supposed to guarantee France's full economic and industrial cooperation with Germany and to permit the free use of her territory by the German forces up to the Spanish frontier. It is also said to grant Hitler the use of the French fleet.

The immediate delivery to Germany of large quantities of cotton, zinc, copper, minerals, explosives, ex machineries, etc., is anticipated.

It is believed Hitler will now intensify his pressure for permission to establish certain aerial and military bases in Syria with the threat of taking them by force should his demand be rejected. As if in return for the capitulation, Hitler is said to have reduced the Vichy government's quota of the Nazis' occupation costs from 400,000 to 300,000 francs per day, and to have agreed to certain other minor concessions in the existing armistice pact.



of producing 10,000,000 tons of synthetic rubber annually has been announced. This will exceed the combined production of all the plants in actual existence in the United States. The aim is to provide a sufficient quantity of the material for the purposes of national defence.

WASHINGTON — The President of the Marine Commission has declared that only eight of the 205 ships which left the United States for England with war material during the first three months of the current year were sunk by German submarine activities.

WASHINGTON — Secretary of Commerce, Jessie Jones, announces the approval of the law and regulations for establishing a government owned line of aerial service which will unite all the countries of the Americas and possibly include Greenland and the West Indies.

LONDON — The first sentence of Death inflicted for the crime of Treason during the present war was carried into effect in the Old Bailey Prison on the 8th instant. The condemned was 28 years old and an engineer by profession.

Northern Ry. Co's 1940 Operations Show Heavy Financial Loss

According to the information submitted to the Executive Power in keeping with their contractual obligations, the Management of the Northern Railway Company report a heavy financial loss from their operations during the past year. The receipts totalled 948,286.33 dollars

while expenses amounted to 1,285,796.73 dollars.

The Management declared they had operated under the greatest economic stringency, and had suspended various services, but in spite of these the financial results had been most unfavourable, due mainly to the high cost of fuel. (PASA a la Pág. OCHO)

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMON para NUEVA YORK con escalas en PUERTO BARRIOS y HABANA:

VAPORES

JAMAICA Mayo 11
VERAGUA Mayo 18

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS, con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

TOLOA Mayo 16
SANTA MARTA Mayo 30

F. J. Alvarado & Co, Suc. S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirijase a las oficinas

de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y

Maderas

THE MARRIAGE OF MR. E. POLSON

Not accompanied by any great degree of quantity but with much solemnity was Miss Eva Isolina DaCosta, of the neighbouring locality of Bocas del Toro, joined in holy wedlock to our widely known citizen Mr. Egbert Polson. The pleasing event took place in the Cathedral on the evening of the 28th April with the Rev. Father Hubert officiating.

The Bride was exquisitely attired in high grade foreign bridal material. Mr. and Mrs. Peter Blackman performed the respective duties of Bestman and Chief Matron in manner greatly appreciated. Other guests included Mr. and Mrs. Stanley Blake, Mr. and Mrs. Rodolfo Johnson, Mrs. R. Grenald and Miss Maria Charles.

At the close of the religious ceremony a very delightful social time was spent, during which many appropriate toasts were extended the newly weds. Our good wishes are also tendered Mr. and Mrs. Polson.

Badly Crushed by Moving Train

Last Wednesday afternoon's passenger train from San Jose brought in the almost lifeless body of Frederick Cameron, a resident of this city and points along the Line towns.

We understand Cameron purchased a ticket at Saborio with the intention of travelling to Estrada, but while the crew were engaged in the shunting of some cars he had himself a voluntary brakeman and not being observed in the performance of his self imposed duties, he got accidentally crushed by the moving train. He was admitted to the local hospital. We hope he will pull through all right.

Recent Hospital Deaths

The undermentioned persons, who formerly resided in these parts, are reported to have died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose.

Luisa Alvarado Guevara, late of this city, on the 4th instant at the advanced age of 80 years. She entered the institution on the 25th January.

Claudio Toruno Lopez, formerly of this city, on the 5th instant. He entered the hospital on the 18th December 1940 and was 31 years of age.

Arturo Graham, formerly of Germania on the Old Line, on the end of the present month at the age of 48 years. He went into the institution on the 26th of March.

MOTHER'S DAY CONCERT

Not wishing to be charged with negligence should we fail to attend the Mother's Day Concert to be staged in the Baptist Church in this city on the evening of the 12th instant, we are keeping the matter fully in mind and in a spirit of fair-play, we adopt this means of also reminding the readers of the ATLANTIC VOICE.

Three specially arranged services will be conducted tomorrow the 11th in honour of "Mother".

Fraternal Society to Hold Special Meeting

We are informed that the Scotch Lily Lodge of the Independent United Order of Scottish Mechanics will convene a special meeting in their Hall on the evening of Wednesday the 14th instant.

In view of the important matters to be attended to a full membership attendance is requested.

Get quick relief from

RHEUMATISM



Rheumatism, pain in joints and muscles are due to the formation of sharp crystals from excess uric acid which weak kidneys have allowed to escape into the system.

The kidneys should be filtering this excess uric acid (and all other poisons and impurities) out of the bloodstream. That is why, at the first twinges of Rheumatism, you should take special steps to satisfy yourself that the kidneys are working properly.

De Witt's Pills have been specially prepared to act directly on weak, sluggish, clogged kidneys. They soothe inflammation, heal, strengthen and restore them. You have visible proof of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose.

You know for certain that the wonderful internal antiseptic they contain is getting to work clearing away impurities and poisons.

Within a few days the kidneys are once more at work—trapping poisons and impurities in the bloodstream and expelling them from the system by Nature's marvellous mechanism.

That is why De Witt's Pills prove so wonderfully effective in relieving Rheumatism. They go at once to the root of the trouble—the kidneys themselves.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Specially for Rheumatism, Lumbago, Sciatica, Joint Pains and Kidney Troubles. Obtainable everywhere. Prices—3/6 and 6/6. Start to get well TO-DAY.

WEDDING BELLS A CORONATION SERVICE

The news has come to us that on the 3rd instant the civil marriage of Mr. Elkanah Jones and Mrs. Henrietta McCoy, both of 28 Miles, was solemnized at Siquirres. Messrs. W. A. Petgrave and A. E. Williams were, we learn, the sponsors.

We wish the newly weds every possible happiness and prosperity.

Our attention has been called to the Coronation Service which Evangelist Edith Johnson proposes to conduct in the Hall of the U. N. I. Association on the night of the 19th instant.

We are informed the service will be entirely unlike any other religious event previously undertaken. Hymn books in use by the various religious denominations will, we also gather, be utilized.

El mejor preventivo contra las afecciones del aparato respiratorio

MUSTEROLE
WILL NOT BLISTER

Don Alfredo Cañas Visits Us

Limón is always delighted; we are confident, in having don Alfredo Cañas pay us his periodical visits. He is one of our former much regarded citizens whose general interest in our welfare has never ceased.

Don Alfredo attended the session of the Municipal Board on the night of the 7th instant and took a lively part. We understand, in the deliberations, particularly that in connection with the reduction of the Pavementations Revenue.

"AURORA" BINGO CLUB ESTABLISHED

The Aurora Bingo Club, a recently organized group of young women of this city, is an additional means of social recreation, and the writer appreciates having been a special guest at the Club's session held last Tuesday night at the residence of Mr. and Mrs. L. Richards.

According to the Preamble, the Club will operate as a "Movable Get-together". That is, the group will meet alternately at each member's abode. The Administrative's Personnel is composed of Mrs. M. Powell, President; Mrs. Amy Charles, Vice President; Miss Iona Taylor, Secretary; Mrs. C. Dixon, Asst. Secy., and Mrs. L. Richards, Treasurer.

The Club's Inaugural Exercise, on a background of a buffet supper and delicious refreshments, is announced for Thursday evening the 15th instant at eight o'clock sharp. Several well recommended gentlemen have been invited, we understand, to participate in the proposed novelty.

THE VISIT OF A FORMER CITIZEN

We were pleased to have had Mr. Roberto Sutherland with us during the week-end a fortnight ago. "Bob", as he is so familiarly called, looked a picture of physical fitness. He made the trip from San Jose to attend the marriage of Mr. Egbert Polson a near relative of his, but as the ceremony was fixed for the evening of Monday the 28th April and he had to leave for the Capital by that day's passenger train, on account of a pressure of work, he was denied the pleasure of attending.

Though his stay was so very brief he was warmly welcomed by his numerous friends.

OCEAN TO OCEAN MOTOR CYCLE RIDE

Full of the spirit of adventure two of our city's young business men, Messrs. Frank Skipton, of the newly established Jewelry and Bicycle House, and Alfonso Yunis of the "Golondrina" Restaurant are expected to start tomorrow morning on their motor cycles for an ocean to ocean ride - that is from this city to Puntarenas. A "second" will accompany each rider.

We wish them every success and a safe return.

JUST ARRIVED

LADIES HANDBAGS — LADIES BELTS

FANCY DRESS GOODS

THE LATEST IN STYLE AND QUALITY

"JACK ORANE" Sucs.

LIMON

Campo pagado

TO WHOM THIS MAY CONCERN

Friends:

There are rumors of all kinds on the streets about me. Naturally, I know that the different things said about me come from the meanest and dirtiest of people—even dirtier and meaner than the things they have so successfully scattered like wild fire. But I am no longer amazed. I have overcome the shock; and when I say shock, I do

mean it was a shock to me to hear such things being spoken of me. But remembering what the Negro element is made up of here in Costa Rica—I should not have expected anything better.

Thanks very much Mr. Editor for this space you have granted me in your most esteemed paper, respectfully.

I remain,

Hiron Gordon.

Noa permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

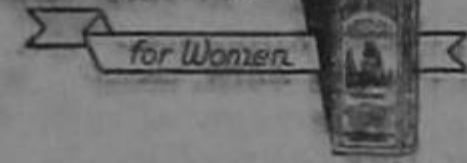
RESUSCITATION OF WEST INDIES REGIMENT URGED

British Guiana, located on the mainland not so very far to the south of this Republic, is reported to be urging the resuscitation of the West Indies Regiment for service on the African battlefields.

Commenting editorially on the matter the "Daily Chronicle" of Georgetown, the Capital of the Colony, stated that some sort of conscription for military service, either transport or fighting units, would be welcomed. The same paper recalled the fact the Regiment had a fine record under General Allenby in the last World War, and was regarded as admirably suited for campaigning in Africa, and declared the youngmen of British Guiana should not be denied the privilege of making the

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



supreme sacrifice for an Empire in which they are now claiming higher political status.

We hope more will be heard of the proposal which, if realized, would, we think, be of immense value to the efforts the Allied forces are displaying over so wide-spread an area.

Emperor Selassie Re-enters Addis Ababa

From Nairobi comes the report that Emperor Haile Selassie made a triumphant entry into his Empire's historic Capital Addis Ababa during the afternoon of Monday last the 5th. instant.

It has been reliably stated

that the Negus will be temporarily assisted in the re-organization of his government by British functionaries possessed of ample experience in African matters and a special knowledge of the native Races.

THE FOOTBALL DELEGATION FROM PANAMA

On Saturday a week ago when S. S. "Quirigua" of the Great White Fleet arrived here, she had among her passengers the Panama Sports Delegation who were on their way to San José to participate in the Central American and Caribbean Football Championship games. They were accompanied by their Coach Mr. Manuel Sánchez. It is worthy of note that a high percentage of the players are youngmen of colour. While awaiting their departure the following forenoon they were extended the city's characteristic and outstanding hospitality, which we are sure they greatly appreciated.

The Contest started last Thursday, the 8th., the opening game being between the above Team and that representing Curacao. It ended in a tie score of three goals each.

The countries represented in the Contest are El Salvador, Nicaragua, Panamá, Curacao and our own Republic.

DEATH OF DON FEDERICO RAMIREZ R.

Each life has its Gethsemane which it must traverse alone, and this don Federico Ramirez R., did on the 1st. instant when he started on that journey whence none can return, while staying at the residence of his daughter Mrs. Dora Ramirez de Fernandez in San José.

A native of the neighbouring Republic of Panamá, don Federico was a resident of this city for nigh on fifty-five years. As one of our pioneer settlers he fought and successfully resisting the evil conditions which then existed laboured devotedly for the good of our community. For this he had the satisfaction of knowing he was warmly loved, widely appreciated and generally esteemed. Truthfully can it be said that his earthly career of seventy and eight years was productive of high accomplishments. Limon truly laments the loss of don Federico. To his

INFANT FEEDING IS SAFER WITH THIS MILK



• There are two important reasons why many doctors prescribe Klim for infants.

First, it is fresh unadulterated milk that is always uniform... it keeps without refrigeration. Second, the powdering process automatically makes Klim more digestible... yet the nourishing food elements and natural milk flavour are retained.

Klim is easy to use... replacing the water restores the milk to its natural form. It is good for all the family. Buy a tin today.



widow, his daughter, his brother, don Alcides, and other relatives who now mourn his loss, the ATLANTIC VOICE offers its deepest condolence.

BOOTH THE PEOPLES BAKERY

BEST BAKED BRITISH BREAD BUNS BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 178 — Limon

SERAN ECHADOS LOS NAZIS DE FRANCIA Y BELGICA

CHICAGO, 9. UP— El embajador británico lord Halifax, en un discurso que pronunció anoche en una reunión, en cuyas inmediaciones se efectuaron manifestaciones contrarias a la guerra, declaró que el poderío naval e industrial anglo-americano será la causa de la derrota del eje. "Nuestra superioridad aérea y naval cortará las líneas de comunicaciones y de abastecimiento del enemigo en todos los frentes. Los aviones militares, provistos por Estados Unidos, darán a los aliados tal superioridad aérea, que los nazis serán expulsados de la costa franco-belga, facilitando con ello una invasión del continente europeo".

ARREGLADA LA DISPUTA

TOKIO, 9. UP— En la residencia del jefe del gobierno se firmó el tratado de paz entre Tailandia e Indochina. También se firmaron los protocolos franco-nipón y nipón-tailandés, por los cuales Japón garantiza el arreglo de la disputa.

CATHOLIC SCHOOL CHILDREN PAY HOMAGE TO MONS. ODENDHALL

Mindful of the depth of their gratitude to His Lordship Bishop Odendhall for the great privilege of having an educational course, free of all charges, at their disposal, the children of the Catholic Day-school, assisted by their Teacher, tendered His Lordship a unique homage on the 1st. of the current month — the day which marked the third anniversary of his consecration to the exalted office of Vicar Apostolic of this Diocese.

Guided by Mrs. Bernard,

the Schoolmistress, the children presented a very illuminating programme of songs, recitations, etc. It was an appreciation and esteem of their Bishop who, it was evident, highly enjoyed the treat; he expressed his sincere approbation for the exercise which was so well arranged and executed.

We take this opportunity of congratulating Mrs. Bernard for her deed of valor and of also wishing His Lordship many more pleasant anniversaries among us.

LIMON — LIMON
Third Avenue in front of Market
(Look for the Sign)

FRANK SKIPTON'S CLOCK & WATCH REPAIR JEWELRY & BICYCLE ESTABLISHMENT

Operating for Service & Economy
Here You Shop
Get your Repair Work performed
and hire Bicycles with full Confidence

Our Stock is entirely New
See Us before going elsewhere

FRANK SKIPTON
Proprietor

A Much Appreciated, Consideration

TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limon



From time to time our Municipal Fathers have endeavoured to effect the most congenial legislation, in the best interests of our Province and people, hence the pleasing information that at their session convened on the night of Tuesday last they arrived at the very noteworthy conclusion that effective as of the 1st. of May, Property owners would be relieved of fifty per cent of the Pavementation Tax.

This concession should be a boom to all, for since the payers of the Tax are relieved of such an appreciable part of their yoke, it is reasonable to believe they will in turn, grant their tenants some relief.

We heartily thank our Municipal Fathers as well as the Central Authorities concerned for the very considerate act.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

Died in Panama

It is reported that somewhere in the sod of the neighboring Republic of Panama the mortal remains of Mr. Charles Nesbeth have been given their last resting place.

The deceased was a native of this country but resided in Colon for a period of fourteen years prior to his sad passing on the 1st. of the present month. He is survived by his mother, two brothers, and one sister in residence here, and his widow in Colon; to these and his other sorrowing relatives the "Atlantic Voice" proffers its profoundest condolence.

Special Mother's Day Services at Methodist Church

We have the information that the Methodists of the city will observe Mother's Day tomorrow with three separate services. Those at 11 a. m. and 7 p. m. will be conducted by Pastor Holmest with the assistances of some of the mothers interested in Church work. That listed for 3 p. m. will be exclusively presented by the children of the Sunday School, one of whom will, it is said, preside.

LOS CACAOTALES deben etc (VIENE de la Página UNO)

que ser pobres; como de árboles gastados. La falta de producción alta obedece a malas condiciones agronómicas. Sombra y poda son la medicina o el reconstituyente. Ya se tiene bien estudiado. El día que los cacaotales den catorce quintales por hectárea, como término medio, ya no habrá malos precios; la rentabilidad de las fincas estará asegurada. Se disminuirán las ganancias, pero no habrá necesidad de abandonar las siembras por improductibles; para evitarse pérdidas.

Se tratará de enviar un ingeniero agrónomo a Trinidad a fin de que estudie todas las condiciones del cultivo y traiga la experiencia necesaria para aplicarla en Costa Rica.

Esa ayuda técnica, unida a la económica que dará el Banco Nacional de Costa Rica, hará que la industria del cacao florezca y que la economía limonense mejore, progresivamente, hasta ofrecer a nuestra provincia una base incommovible, capaz de garantizar el bienestar de todos.

—Entonces, no me pude contener, levanté el brazo, y...

—¿Y le partió la cara...?

—No; me puse el sombrero y tomé un auto rumbo a mi casa...

U. S. A. TO STOP EXPORTATIONS TO SOVIET UNION

Proceeding, it is said, from an authoritative Washington source we have the report that the government of the United States of America is disposed to prohibit all exportations to the Soviet Union of machinery, primary material and various products required for national defence purposes. This is being done despite, we understand, the insistent efforts of the Soviet government to secure exportation permits.

There is also the report that the nation's Legislative Body will conduct an investigation into the supposed filtration of war material from this hemisphere into the possession of the Axis Powers. It is declared that rubber, petroleum, gasoline and other North American products are reaching those countries by way of South America, Spain and Portugal, Brasil and Argentine were mentioned as the Latin American countries most involved.

Shorts of General Interest

Three Experts from the Department of Commerce of the United States of America are officially reported on their way to investigate commercial conditions in these parts. One will traverse the Antilles, the other Central America while the third will attend to Panama, Colombia and Venezuela.

According to a recently issued notice all exporters to Panama must use the Spanish language in all shipping documents and indicate values in "balboas" instead of "dollars". The appearance of the dollar sign on papers will be sufficient to invalidate them while merchandise covered by documents not in Spanish will not be cleared through the Customs.

There is a rumour current both here and in the Capital that the Costa Rica Railroad Company have entered into an agreement to sell their Railroad system in this Zone to the "Pensylvania Railroad Company" of the United States of America as soon as they shall have taken it over from the United Fruit Company.

DOMINADO HABBANIYA

EL CAIRO, 9. UP. — Oficialmente se informa que las fuerzas británicas ocuparon la meseta que domina el aeródromo de Habbaniyah.

JAMES ROOSEVELT EN EGIPTO

EL CAIRO, 9. UP.— Se encuentra en esta ciudad James Roosevelt, quien es portador de una carta de su padre, el presidente norteamericano, para el rey Faruk de Egipto. En sus declaraciones expresó la creencia de que Gran Bretaña domina la situación en el Iraq, pero que el incidente tardará algo en resolverse. También se señaló que en Estados Unidos la opinión pública se aparta gradualmente de su tendencia al aislamiento.

SE PIDE LA AYUDA A LOS DEL PACTO DE SAABAD

ROMA, 9. UP. —Se informó que el ministro de guerra del Iraq, Nadji Shewket, trata de obtener la ayuda de los firmantes del pacto de Saabad, es decir Irán, Afganistán, Turquía y Saudi Arabia. El Messagero anunció en un despacho de Sofía que Shewket pidió en Angora la colaboración turca.

SE RETIRAN LOS IRAQUESES

EL CAIRO, 9. UP. —Oficialmente se anunció que las fuerzas iraquenses que habían atacado al aeródromo de Habbaniyah se están retirando hacia Ramadi y Fallikah.

NORTHERN... (VIENE de la Pág. CINCO)

ly to the existing depressed conditions in this section of the Republic.

It was stated that the owners, the Costa Rica Railway Co., would assume control as soon as their technical representative arrived from England.

TOCA al congreso... (VIENE de la Página UNO) — la margen del río Sixaola y se hace la compensación o el cambio de tierras, en el interior; porque se aprovechan los límites naturales y se dispone el amojonamiento inmediato, reservando al ingeniero chileno, que designe el Gobierno de aquel país hermano, la solución de cualquier dificultad que se pudiera presentar. No se desco-

A MERITED APPOINTMENT

When the S. S. "Jamaica" of the United Fruit Company's Steamship Line sails from this port tomorrow, the 11th., there will be numbered among the passengers, our well esteemed citizen, religious worker and proprietor of the Vogue Tailoring establishment, Mr. John E. Rogers, who has been appointed a delegate to the 44th. session, General Conference of the Seventh Day Adventists, to be held in San Francisco, California, U. S. A. from the 26th. of the current month to the 7th. of June proximo, inclusive. In view of Mr. Rogers' faithful and unbroken record with this Denomination we feel he unreservedly merits the appointment.

Prior to his coming to this country thirty-five years ago, Mr. Rogers was

actively engaged in the work of the Seventh Day Adventists in Jamaica where he held office in the church in the city of Kingston. Here, he was ordained a local Elder more than thirty-two years ago. The privilege of observing the working of this widely recognized denomination in a Conference composed of representatives from all parts of the universe is indeed a reward for that faithfulness and loyalty displayed by our worthy fellow-citizen during so long a period of years.

We sincerely congratulate Mr. Rogers on his selection and will add our prayers for his safe voyage, a pleasant time in California and a joyous return to Costa Rica.

"Libertad" Trims Pathfinder Basketball Team

A much appreciated recognition was extended the Pathfinders' Sport Club of our city when they were invited to San José as the guests of the Mendoza Stadium. They went up on the 29th. ultimo.

Our Girls of the Basketball team matched their wits and stamina against those of "Libertad" — the recognized All-Central-American Champions. We gleaned the exercise created wide admiration and was witnessed by a spectacular crowd. The game was very appro-

priately included on the agenda of the El Salvador-San José engagements.

"We had a great ambition to match our team against so prominent a one, and have gained a storehouse of useful knowledge which compensates us for the flogging received from the "Libertad", said a leading officer of the Pathfinders. Manager S. Dixon and Mr. S. Barton accompanied the selection and are loud in their praise for the cordial treatment on the court and elsewhere in the Capital.

CARD OF THANKS

It would ill become me if I failed to publicly express my sincerest and profoundest THANKS to the very wide number of Fraternal Associates and other friends who rendered me such affectionate services during my recent serious illness, Their many Acts of Genuine Kindness and Expressions of Sympathy have set my heart aglow in the fulness of its appreciation To God, to Dr. Vindas and to Them I owe my Gratitude

**OBEDIAH BARTLEY
LIMON**

MOVIMIENTO COMERCIAL CARTAGINES

—La Botica Moderna, del licenciado don Otón Jiménez, fue vendida en días pasados.

—La Soda Fountain de la distinguida señora doña Isabel de Jiménez será trasladada a la capital, habiendo sido cerrada en esta ciudad.

—Los señores García y de la Cruz trasladaron su botica al local que ocupó la Botica Moderna.

—Don Carlos Valerín abrió un nuevo negocio frente al Mercado, consistente en una sucursal de su librería.

—La ferretería La Llave se trasladó al local que ocupaba la oficina de correos.

de Cortés, bate palmas ahora, y lo hace, porque ya no se ceden, como en aquellas fechas se intentó, ni ríos ni poblaciones limítrofes y sobre todo, porque el momento que vive el mundo, obliga a dar esta nota de cordura, para señalar cómo los países pequeños son capaces — animados por la cultura de sus pueblos y la nobleza de sus jefes de estado — de dirimir sus diferencias sin discusiones acaloradas ni aprestos de guerra; con un simple apretón de manos, dado simbólicamente en las líneas fronterizas en discusión, que señala la voluntad firme y el civismo hondo, puestos al servicio de la gran causa de la fraternidad humana.

Btamos palmas a los Presidentes de Panamá y Costa Rica que se han apuntado ese triunfo; a sus respectivos cancilleres y celebremos todos el triunfo de la democracia, que así, cobra cimientos de eternidad.



INDIGESTION

"doesn't live here any more"

Take 1 Carter's Little Liver Pill before and after meals and get relief. Price: 6 Lacs.